

INFORMACIÓN SOBRE EL TERREMOTO DE NANKAI TORAFU Y MEDIDAS A TOMAR EN CASO DE GRANDES TERREMOTOS

La información sobre el terremoto de NANKAI TORAFU y las medidas que la escuela tomará en caso de un gran terremoto se detallan a continuación. Le pedimos su comprensión y cooperación. Por favor, tenga en cuenta que se enviarán mensajes importantes de emergencia a través del correo electrónico u otros medios según sea necesario.

Detalles

1. En caso de que se anuncie la “Información Temporal sobre el Terremoto NANKAI TORAFU (*Nankai torafu jishin rinji jōhō*)” ...la escuela continuará con normalidad.

Hasta ahora, hemos proporcionado instrucciones sobre los procedimientos, como el cierre de la escuela y la entrega de los estudiantes, en caso de que se emita una “Información de Predicción de Terremoto de Tokai (*Tōkai jishin yochi jōhō*)” o una “Información de Precaución de Terremoto de Tokai (*Tōkai jishin chūi jōhō*)”. Actualmente, estas dos alertas han sido abolidas y, en su lugar, se ha implementado la “Información Temporal del Terremoto Nankai Torafu (*Nankai torafu jishin rinji jōhō*)”, que notifica sobre el aumento de la posibilidad de un terremoto en toda la región de la fosa de Nankai.

La “Información Temporal del Terremoto Nankai Torafu (*Nankai torafu jishin rinji jōhō*)” se anunciará en forma de “Advertencia de Gran Terremoto (*Kyodai jishin keikai*)” o “Precaución de Gran Terremoto (*Kyodai jishin chūi*)”, dependiendo de la situación de observación de la fosa de Nankai.

En caso de que se emita una “Advertencia de Gran Terremoto”, se establece que “los residentes en zonas donde claramente no se podrá evacuar a tiempo de un tsunami después de que ocurra un terremoto (zonas designadas para la evacuación anticipada debido a la llegada del tsunami) deben evacuar con anticipación”. En caso de que se emita una “Precaución de Gran Terremoto”, se debe “revisar los preparativos habituales y evacuar de manera voluntaria si es necesario” y “revisar los preparativos habituales, como confirmar los lugares de evacuación y asegurar el mobiliario”.

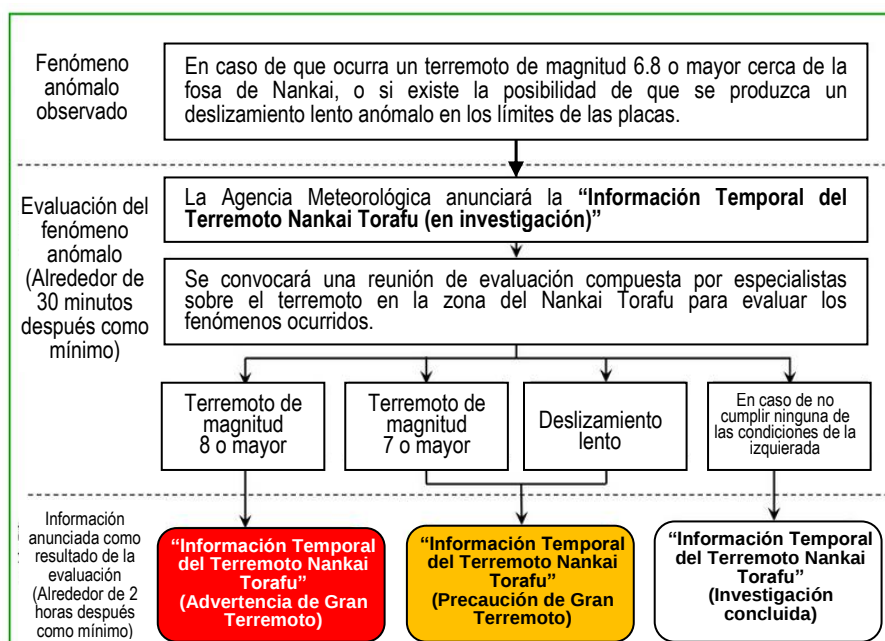
En la ciudad de Kameyama, no hay zonas designadas para la evacuación anticipada debido a la llegada del tsunami. Por lo tanto, aunque se emita la mencionada “Información Temporal del Terremoto Nankai Torafu (*Nankai torafu jishin rinji jōhō*)”, la escuela continuará funcionando con normalidad y no tomará medidas como el cierre inmediato. (Sin embargo, tenga en cuenta que, dependiendo de la situación, es posible que se tomen medidas como el cierre de la escuela, la espera en la escuela o la entrega de alumnos a sus padres, entre otras).

En la escuela...

- La “Información Temporal del Terremoto Nankai Torafu” y las medidas a tomar en el futuro serán compartidas entre los profesores y el personal.
- Se realizarán inspecciones de seguridad de las instalaciones y equipos dentro de la escuela, de la ruta escolar, así como una verificación de suministros de emergencia.
- Se realizará una revisión con los alumnos sobre las acciones a seguir en caso de un terremoto, la verificación de las rutas de evacuación y los lugares de refugio, así como los medios de comunicación con la familia.



[Referencia] Proceso hasta la emisión de la “Información Temporal del Terremoto Nankai Torafu”





2. En caso de que ocurra un gran terremoto (nivel 5 o mayor):

(1) Si el terremoto ocurre antes del inicio de clases (8:30 AM)

- No se debe ir a la escuela. Espere en casa.
- Si los daños son mínimos y se puede garantizar la seguridad de la ruta escolar, y si es posible impartir las clases el mismo día, las clases se llevarán a cabo a partir de las 13:40. Sin embargo, dependiendo de la situación de los daños, la escuela podría cerrar.
- Si no se puede confirmar la seguridad de la ruta escolar, etc., antes de las 12:00 (mediodía), se suspenderán las clases del día.
- Incluso si se llevan a cabo las clases, si hay dificultades para asistir a la escuela, por favor, tomen las medidas adecuadas según el juicio de cada familia, como continuar esperando en casa. En ese caso, comuníquese con la escuela.

(2) Si el terremoto ocurre durante la ruta hacia o desde la escuela

- Mientras se mantiene la comunicación con los padres y miembros de la comunidad, el personal de la escuela también realizará patrullas y otras acciones para comprender la situación y esforzarse por garantizar la seguridad de los estudiantes.
- Dependiendo del lugar en el que se encuentren los estudiantes durante la ruta escolar o el lugar de evacuación, se les hará esperar en la escuela o en el lugar de evacuación, y se entregarán a los padres bajo su confirmación.

(3) Si el terremoto ocurre después del inicio de clases

- Se suspenderán las clases inmediatamente. Los padres deberán venir a la escuela para recoger a sus hijos. La escuela entregará a los estudiantes a los padres bajo su confirmación. Además, en caso de que resulte difícil recoger a sus hijos por circunstancias familiares, se les mantendrá en la escuela hasta que los padres puedan llegar.

※Si el daño causado por el terremoto es mínimo, la seguridad está garantizada y es posible continuar con las clases, se impartirán las clases.

- * Dependiendo de la magnitud del terremoto y de la situación de los daños, si se considera que las medidas anteriores no son apropiadas, el comité de educación de la ciudad o el director de la escuela, según su juicio, tomarán las decisiones adecuadas en cada caso.
- * En cualquiera de los casos mencionados (1) a (3), se enviará información sobre el inicio de clases o el cierre de la escuela a través del “sistema de notificación por correo electrónico” de la Escuela Secundaria de Kameyama. Sin embargo, dependiendo de la situación, puede haber congestión en las líneas telefónicas u otros problemas que impidan la comunicación. En ese caso, cada familia deberá tomar las medidas adecuadas, priorizando la seguridad de los niños.
- * Al recoger a su hijo/a, es posible que se le pida confirmar la identidad de la persona que viene a recogerlo.

[Referencia] Lugares de evacuación y refugio (de “Documentos complementarios del plan de prevención de desastres de la región de Kameyama” de abril de 2024 (Kameyama-shi chiiki bōsai keikaku fuzoku shiryō)).

1 Lugares de evacuación de emergencia designados (refugios temporales)

En el caso de las asociaciones de vecinos que no figuran en la lista, como [Kitamachi], hemos confirmado con el ayuntamiento que actualmente los lugares designados para la evacuación de emergencia no están registrados a nivel nacional. Se nos ha informado que la ciudad también confirmará con las asociaciones de vecinos, pero pedimos que verifiquen los lugares designados para la evacuación de emergencia que han sido establecidos por cada asociación de vecinos en las reuniones de distrito y en sus hogares.

[Zona de Escuelas Kameyama-minami・Hiruo]

Nombre	Asociación de vecinos	Nombre	Asociación de vecinos
三寺町公民館	三寺町	天神公民館	天神第三-二
三寺町広場(グートボール場)	三寺町	天神公民館	中村
中庄集会所	中庄町	天神地区南自主防防災倉庫前	天神第四
昼生地区コミュニティセンター	中庄町	亀山南小学校	天神第五
下庄集会所	下庄	天神地区南自主防防災倉庫前	天神第六
弘法寺薬師堂	弘法寺	みなみ保育園	天神第七
出屋公民館	出屋	和賀公民館	和賀
下庄駅前	日焼	和賀住宅自主防防災倉庫前	和賀住宅
天神公民館	天神第一	田茂公民館	田茂町
天神公民館	天神第1の2	上原公民館	安知本町上原
天神公民館	天神第二	安知本多目的広場	安知本町
天神公民館	天神第三の1	楠平尾集会所	楠平尾町

[Zona de Escuelas Shirakawa・Kanbe・Kameyama-nishi]

Nombre	Asociación de vecinos	Nombre	Asociación de vecinos
小川生活改善センター	小川町	西野団地西空地	羽若西野
白川小学校	小川町	森実運輸亀山アパート駐車場	羽若西野
上白木公民館	上白木	ウッドタウン羽若内公園	羽若西野
下白木公民館	下白木	総合保健福祉センター	羽若西野
NTT東市職員駐車場	東一会	サンジュール駐車場	サンジュール
旧城東地区コミュニティセンター	東町1の2	市営羽若住宅駐車場	羽若団地住宅
市民協働センター駐車場	東町2	総合保健福祉センター	羽若アイタウン
市民協働センター駐車場	東町3	総合保健福祉センター	羽若北
東町ふれあい広場	東町4	総合保健福祉センター	羽若東
東町ふれあい広場	東町5の1	羽若町公民館	羽若町
東町公園	東町5の2	亀山駅前駐車場	御幸町第2
亀山西小学校	西江ケ室	中央防災倉庫前	御幸町第2
亀山西小学校	東江ケ室	亀山商工会館前駐車場	東御幸町第2
亀山西小学校	中屋敷	亀山市文化会館	東御幸町3の1
幼稚園跡駐車場	東丸町	亀山市文化会館	東御幸町3の2
東丸会館	東丸町	亀山市文化会館	東御幸町第4
亀山西小学校	本丸町	亀山市文化会館	東御幸町第5
亀山中学校	西丸町	亀山市文化会館	東御幸町第6
亀山中学校	若山町	シェルメル東御幸駐車場	シェルメル東御幸
亀山中学校	若山住宅	亀山市文化会館	グリーンフィールド 東御幸
亀山中学校	市ヶ坂	愛宕第1公園	野村団地第一
亀山中学校	西町一丁目	忍山神社駐車場	野村団地第二
亀山中学校	西町2	野村地区コミュニティセンター	野村第一
市役所前駐車場	西町2	野村地区コミュニティセンター	野村第二
亀山中学校	西町三丁目	野村地区コミュニティセンター	野村第三
亀山中学校	西町四丁目	西野公園	野村第四
レアルタウン亀山内公園	レアルタウン亀山	西野公園	野村第5
亀山中学校	南崎町	第三愛護園	南野町第一
亀山西小学校	万町	第三愛護園	南野町第2
総合保健福祉センター(西玄関前)	亀田町	野村地区コミュニティセンター	南野町第三
市営亀田住宅空地	亀田ヶ丘	野村地区コミュニティセンター	北野町
グリーンハイツ駐車場	亀田町甲田	落針公民館	落針
アイリス町第一公園	アイリス町	日東電工	落針
アイリス第二公園	アイリス町	太岡寺公民館	太岡寺
アイリス第三公園	アイリス町	朝明山公民館	太岡寺
アイリス第四公園	アイリス町	グリーンハイツ駐車場	グリーン
アイリス第七公園	アイリス町	木下公民館	木下
アイリス町中央公園	アイリス町	山下農事集会所	山下町
住山団地集会所	住山住宅第一	山下橋前	虹ヶ丘団地
住山団地集会所	住山住宅第2	道野公民館	道野
住山団地集会所	住山住宅第4	野尻公民館	野尻
住山みんなの広場	住山町	ハイツ仲野駐車場	布気町日原

[Zona de Escuela Kameyama-higashi]

Nombre	Asociación de vecinos	Nombre	Asociación de vecinos
東野タウン自主防災倉庫前	東野タウン	上野ポケット公園	上野町
東野公園	栄町北	本町公園	マ・シェリー上野
市営栄町住宅駐車場	栄町住宅	渋倉町内空地	渋倉町
栄町公民館	栄町	東台町自主防災倉庫前	東台町
井尻町公民館	井尻町	北山町集会所	北山町
和田団地集会所	和田団地第1	東町共同駐車場	東町6
和田団地集会所	和田団地第2	椿世町公民館前	椿世町
和田団地集会所	和田団地第3	上野ガス(株)亀山支店	新椿世
和田運動場	和田町	エクスサイト駐車場	エクスサイト
井田川地区南コミュニティセンター	和田町新北町	阿野田公民館	阿野田町
自治会内ゴミ集積所前広場	グリーンタウンわだ	門垣戸公民館	阿野田町
亀山東小学校	本町1の1	東御座公民館	阿野田町
亀山東小学校	本町1の2	上野公民館	阿野田町
亀山東小学校	本町1の3	東部コミュニティセンター	阿野田町
本町2丁目集議所	本町2丁目	シェーン駐車場	シェーン
本町3丁目内仮駐車場	本町3の1	社会福祉法人ケアフル亀山	二本松
亀山東小学校	本町3の2	二本松公民館	二本松
本町3丁目内仮駐車場	本町3の3	オークワサウス亀山店	二本松
亀山東小学校	本町3の4	オークワサウス亀山店	樺野
本町広場	本町4の1	樺野公民館	樺野
本町広場	本町4の2	マンション亀山駐車場	マンション亀山
本町広場	本町4の3	オークワサウス亀山店	管内町
旧田中仏壇店跡地	本町4の4	南鹿島公民館	南鹿島
本町広場	本町4の4	亀山東小学校	南鹿島西
本町広場	本町4の5	鹿島交差点北空地	北鹿島
本町広場	本町4の6	北鹿島台住宅南駐車場	北鹿島住宅
第147-バナー駐車場	本町三丁目 第147-バナー	北鹿島駐車場	東鹿島
		北鹿島駐車場	鹿島住宅
本町公園	高塚	北鹿島駐車場	県営鹿島
高塚住宅前広場	高塚住宅	小下公民館	小下町
本町公園	上野町		

2 Lugares de refugio designados (lugar de evacuación de emergencia designado)

Nombre	Dirección	Teléfono
亀山西小学校	本丸町585	83-0139
亀山東小学校	本町1丁目9-9	82-0011
亀山南小学校	天神3丁目10-25	82-9115
神辺小学校	太岡寺町1310	82-1819
昼生小学校	中庄町1405	82-1007
白川小学校	白木町2739	82-3007
東野公園体育館	川合町1286-49	83-1888
西野公園体育館	野村2丁目5-1	82-1144